

INSTRUCCIONS PER EMPLENAR LA DECLARACIÓ D'OBRA AUDIOVISUAL DRETS DE DIRECCIÓ, GUIÓ, TRADUCCIÓ/ADAPTACIÓ

1. DADES IDENTIFICATIVES DE L'OBRA AUDIOVISUAL

Són les dades generals de l'obra audiovisual i del grup professional al qual pertany el declarant:



DECLARACIÓ DE DRETS DE DIRECCIÓ, LITERARIS I TRADUCCIÓ/ADAPTACIÓ

DADES DE L'OBRA:
(Són imprescindibles perquè puguem identificar si els usos de què ens informen o que detectem són de la seva obra.)

Títol original de l'obra o el capítol Núm. capítol

Títol original de la sèrie Temporada

Altres títols

Nacionalitat Director/a

Any de producció Productora

Codi ISAN Obra adaptada de format original estranger: Sí No

Nacionalitat del format original

Data d'estrena/emissió — **AQUESTA DADA ÉS BÀSICA PER AL REGISTRE** Editada en vídeo: Sí No

Gènere: — **AQUESTA DADA ÉS BÀSICA PER AL REGISTRE** Telefilm Altres (és obligatori aportar-ne una còpia per visionar-la i classificar-la.)

Tipus d'obra: Ficció Documental

Els camps següents **són imprescindibles per identificar** i controlar els usos de la seva obra:

- ✓ Nacionalitat
- ✓ Director/a
- ✓ Any de producció
- ✓ Productor/a
- ✓ Data i lloc de l'estrena
- ✓ Gènere i tipus d'obra. **ÉS IMPORTANT: Si l'autor té dubtes, caldrà que n'aporti una còpia perquè s'enviï al control de TV i se'n pugui establir la classificació.**
- ✓ Indicació de si l'obra audiovisual conté música o no.

Si us plau, recordi que s'han d'emplenar els camps indicats ja que, si no es fa, el registre a la base de dades serà parcial i tindrà una eficàcia limitada.



2. PARTICIPACIÓ EN L'OBRA

Cada autor de l'audiovisual haurà de declarar les seves dades identificatives i el percentatge de participació.

NÚM. SOCI/CAE	PROFESSIÓ*	NOM I COGNOMS	% DE L'OBRA	SIGNATURA	DATA DE REGISTRE
	ADAPTADOR DE TEXT				
	ARGUMENTISTA				
	AUTOR OBRA PREEXISTENT				
	DIRECTOR				
	DIRECTOR-REALITZADOR				
	GUIONISTA				
	MÚSIC				
	REALITZADOR				
	TRADUCTOR				

(*) Si us plau, empleni les dades en una línia per a cada professió amb la qual participi en l'obra audiovisual, encara que això comporti tornar a indicar els mateixos nom i cognoms.

Els camps que s'han **d'emplenar obligatòriament** són:

- ✓ Núm. de soci SGAE
- ✓ Professió (quan faci clic damunt la fletxa apareixerà un desplegable perquè el declarant pugui triar la professió que li correspon d'entre les que gestiona la SGAE)
- ✓ Nom i dos cognoms
- ✓ Percentatge (els % acordats per a la distribució dels drets). Per defecte, s'estableix un 25% per a la direcció, un 50% per a l'argument i el guió, i un 25% per a la música)
- ✓ Signatura

Si és traductor i/o adaptador:

- ✓ Percentatge: per defecte s'estableix un **2,625%** per a l'adaptació i un **1,125%** per a la traducció.

Si us plau, adjunti al formulari de declaració una còpia del contracte de producció audiovisual, per contribuir a reforçar la defensa dels seus drets.

